



附属履行机构

第三十六届会议

2012年5月14日至25日，波恩

议程项目 8(a)和(b)

国家适应计划

国家适应计划

主席提出的结论草案

1. 附属履行机构(履行机构)欢迎关于支持最不发达国家的国家适应计划进程的综合报告。¹
2. 履行机构欢迎缔约方、全球环境基金、联合国组织和其他组织通过所提交的材料²提供的关于国家适应计划进程活动和支助方案的信息。
3. 履行机构重申缔约方会议请各缔约方在为国家适应计划进程提供支助方面加强与区域中心及网络的配合。³
4. 履行机构还重申缔约方会议促请发达国家缔约方按照第 1/CP.16 和第 5/CP.17 号决定通过双边和多边渠道，包括通过最不发达国家基金，为最不发达国家缔约方的国家适应计划进程调动资助。
5. 履行机构进一步重申缔约方会议请发达国家缔约方按照第 1/CP.16 号决定(包括第 18 段)、第 5/CP.17 号决定和缔约方会议的其他有关决定继续为最不发达国家缔约方提供资金、技术和能力建设。
6. 履行机构注意到《公约》之下的组成机构和专家组为国家适应计划进程开展的相关工作，特别是最不发达国家专家组(专家组)的工作。

¹ FCCC/SBI/2012/8。

² FCCC/SBI/2012/MISC.1、FCCC/SBI/2012/MISC.2 和 Add.1 以及 FCCC/SBI/2012/MISC.3。

³ 第 5/CP.17 号决定，第 19 段。

7. 履行机构注意到专家组在制订国家适应计划进程技术指南方面所取得的进展，并期待专家组在缔约方会议第十八届会议之前完成这些指南。
8. 履行机构注意到专家组作为其 2012-2013 年滚动工作方案一部分将要举办的区域培训研讨会，并注意到这些研讨会将包括审议中长期适应。
9. 履行机构期待专家组在其 2012-2013 年滚动工作方案⁴已列入的关于国家适应计划进程支助需要的分析和汇编，这种分析和汇编将有助于了解如何为最不发达国家缔约方提供支助。
10. 履行机构还期待将在附属科学技术咨询机构第三十七届会议之前在关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案之下编写的国家适应计划进程案例研究汇编，内容包括确定行动优先顺序及执行行动所用的工具和方针。⁵
11. 履行机构请有关联合国组织、专门机构和其他有关组织在各自任务范围内酌情继续支持最不发达国家缔约方的国家适应计划进程，并定期向缔约方提供关于这方面努力的信息。
12. 履行机构注意到《公约》之外的各组织和机构所开展的可能与国家适应计划进程有关的工作，并请它们继续开展这种工作。
13. 履行机构忆及缔约方会议曾请适应委员会按照其议定职能在其工作计划中审议为支持不属于最不发达国家缔约方的感兴趣缔约方规划国家适应计划措施、确定其优先顺序并加以执行的相关模式，包括通过利用第 5/CP.17 号决定所载模式，并就这个事项向缔约方会议第十八届会议提出报告。
14. 履行机构重申缔约方会议请《公约》资金机制的经营实体、双边和多边组织以及其他机构按照第 1/CP.16 号决定和《公约》的有关规定，为发展中国家缔约方规划国家适应计划措施、确定其优先顺序并加以执行提供资金和技术支持。
15. 履行机构期待在第三十七届会议上继续审议关于为最不发达国家缔约方的国家适应计划进程提供资金、技术和能力建设支持的政策和方案的指导意见，为此将利用附件所载文件作为讨论基础，以期向缔约方会议第十八届会议提出建议。

⁴ FCCC/SBI/2012/7，附件 1。

⁵ 第 6/CP.17 号决定，第 7 段。

附件

决定草案-/CP.18

国家适应计划

[缔约方会议，

忆及《公约》第四条第 1 款、第 4 款和第 9 款以及第十一条第 5 款，]

[并忆及第 11/CP.1、第 27/CP.7、第 1/CP.16 和第 5/CP.17 号决定，]

进一步忆及第 5/CP.17 号决定之下通过的最不发达国家缔约方制订国家适应计划的初步指南，

重申气候变化有可能因最不发达国家缔约方的发展水平而加重其所面临的发展挑战，

忆及国家适应计划是一个进程，使最不发达国家缔约方能够借助其在编制和执行国家适应行动方案方面的经验，拟订和实施国家适应计划，以此确定中期和长期适应需要并针对这些需要制订和实施战略和方案；并已请其他发展中国家在拟订规划努力中采用制订的模式支持国家适应计划，¹

强调国家一级的适应规划是一个连续的、逐步的和迭进的进程，其实施应依据本国确定的重点，包括有关国家文件、计划和战略中所反映的重点，并与国家可持续发展目标、计划、政策和方案相协调，

[忆及曾请适应委员会按照其议定职能在其工作计划中审议为支持不属于最不发达国家缔约方的感兴趣发展中国家缔约方规划国家适应计划措施、确定其优先顺序并加以执行的相关模式，包括通过利用第 5/CP.17 号决定所载模式，]

[重申在可持续发展规划的大背景之下处理适应规划的需要的重要性，]

[强调国家适应计划进程应依托并补充现有的适应规划，不应是指令性的，并促进国家驱动的、性别敏感的参与型的行动，同时考虑到弱势群体、社区和生态系统，]

[确认在编制和执行国家适应行动方案方面所取得的经验的价值，并强调支持国家适应计划进程不应以牺牲国家适应行动方案为代价，]

[赞赏发达国家缔约方迄今为止为最不发达国家基金提供的捐助，]

¹ 第 1/CP.16 号决定，第 15 和 16 段。

[确认绿色气候基金将支持发展中国家缔约方按照气候变化战略和计划，诸如国家适应行动方案、国家适应计划和其他相关活动，实施基于项目的方针和方案型方针，]

[并确认《公约》在促进支持最不发达国家缔约方开展国家适应计划进程方面的重要作用，同时注意到《公约》进程之下和之外可能促进和加强国家适应计划进程的一系列活动和方案，]

[忆及曾请附属履行机构在第三十六届会议上审议关于支持最不发达国家缔约方的国家适应计划进程的政策和方案的指导意见，供缔约方会议第十八届会议审议，]

1.

[备选 1:

{决定通过以下指导意见，由作为受托经营最不发达国家基金业务的《公约》资金机制的实体的全球环境基金参照实施，以支持最不发达国家缔约方在国家适应计划进程之下所开展的活动；在保持包括国家适应行动方案在内的最不发达国家工作方案的进展的同时，请经营实体：

(a) 作为国家适应计划进程之下的第一步，从最不发达国家基金中提供资金，以满足第 5/CP.17 号决定附件所载国家适应计划初步指南第 2-6 段所列要素规定的制订国家适应计划的活动的全部议定费用；

(b) 确保为国家适应计划进程提供的资金与最不发达国家基金之下的国家适应行动方案的资金分开，同时注意两者之间的联系；

(c) 确保最不发达国家基金与经营实体受托管理的气候变化特别基金等其他基金的互补性；

(d) 为最不发达国家缔约方的国家适应计划进程获取最不发达国家基金资助采用简化程序并安排快速渠道，包括直接渠道，同时确保健全的金融管理；

(e) 确保与为制订国家适应计划提供资金有关的一切步骤的透明；

(f) 确保实行一种灵活的、多切入点的方针，使最不发达国家缔约方能够为其按照本国需要和国情确定的国家适应计划进程的各个组成部分获取资金；

(g) 鼓励利用本国专家并酌情利用区域专家；

(h) 为最不发达国家基金支持国家适应计划进程的业务采用精简的程序； }

备选 2:

{请/邀请作为受托经营最不发达国家基金业务的《公约》资金机制的实体的全球环境基金为最不发达国家制订国家适应计划进程的活动提供支助，以便为筹备性的要素奠定基础、弥补差距并加以实施，同时保持包括国家适应行动方案在内的最不发达国家工作方案的进展；

并请/邀请全球环境基金继续努力改进最不发达国家缔约方为支持国家适应计划进程开展的活动从最不发达国家基金获取资金的途径，除其他外包括确保实行一种灵活的、多切入点的方针，使最不发达国家缔约方能够为其按照本国需要和国情确定的国家适应计划进程的各个组成部分获取资金；}]

2. [请以上第 1 段所指经营实体在提交缔约方会议的报告中列入关于为执行本决定的规定而采取的步骤的信息；]

3. [请发达国家缔约方为最不发达国家基金提供进一步的捐助，以支持国家适应计划进程，并请发达国家缔约方和其他有能力的缔约方继续努力支持最不发达国家缔约方开展国家适应计划进程[，途径是酌情按照第 1/CP.16 号决定(包括第 18 段)和缔约方会议的其他有关决定提供资金、技术和能力建设]；]

4. [请《公约》资金机制的经营实体、双边和多边机构以及其他有关组织在按照第 5/CP.17 号决定为发展中国家缔约方提供资金和技术支持时酌情将本决定考虑在内；]

5. [请绿色气候基金董事会在按照第 3/CP.17 号决定第 3 段涉及其包括直接获取渠道在内的各项模式时将国家适应计划进程考虑在内；]

6. [请绿色气候基金常设委员会拟订建议，以保证国家适应计划制订和执行所需资金的可预测性、可获取性和适足性；]

7. [请缔约方和有关组织与最不发达国家专家组密切配合，继续协助最不发达国家缔约方建立国家体制安排和能力，并支持最不发达国家为开展国家适应计划进程而提出的科学和技术能力需要；]

8. [请联合国组织、专门机构和其他有关组织以及双边和多边机构支持最不发达国家缔约方的国家适应计划进程，并在可能情况下在各自任务范围内酌情考虑制订或加强对国家适应计划进程的支持方案，在与最不发达国家专家组密切配合的情况下，便利为最不发达国家缔约方提供资金和技术支持，并通过秘书处随时向附属履行机构通报各自响应本项请求的情况；]

9. [请缔约方和有关组织通过最不发达国家专家组正在开展的工作，以及关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案之下开展的工作，并通过《公约》之外的其他努力，分享处理适应方面的最佳做法和教益；]

10. [(留空：考虑就不属于最不发达国家缔约方的发展中国家的国家适应计划提出的建议)；]

11. [决定评估本决定的执行进展，并酌情考虑在第二十届会议上通过进一步的指导意见。]]